The Journal of Academic Social Science Studies



International Journal of Social Science

Volume 6 Issue 2, p. 531-541, February 2013

NOTES TO SECOND PERSON IMPERATIVE FORMS IN MODERN TURKIC LANGUAGES*

ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİNDE İKİNCİ KİŞİ EMİR KİPİNE DAİR NOTLAR

Ass. Prof. Dr. Mevlüt GÜLTEKİN

Nigde University, Faculty of Letter and Science, Department of Modern Turkish Languages and Literatures

Abstract

Imperative mode in the Turkic languages is one of the oldest finit forms which has been used since Old Turkic period and is used today. We study in our article 2. person imperative forms being used in modern Turkic languages and we only mention those forms documented in the historical Turkic languages.

We try to bring all the imperative forms of second person singular and plural together and to investigate them morphologically, semantically and etymologically, wheras we exclude those of the other persons from the study because, we think, it would exceeds the borders of this article.

Imperative forms of the second person express direct orders or prohabitions directed to addressee. The bare verb stems, namely those

^{*} Improved version of the paper read on the International Symposium on Altai Communities - Migrations and Emergence of Nations organized by Kirghiz-Turkish Manas University, Istanbul, July 18-19, 2011.

without any morphems added, form second person imperative singular in all the historical and modern Turkic languages. In order to emphasize an order/a prohibition directed to the second person singular, morphems such as in -GIl, -GIn -ČI, -SAnA, are used widely, wheras morphems like -TAK, -tağı, -U, Tı, -GUr etc. are used rather limitedly.

The morphems such as in–(I)N, -(I)Niz, -(I)NLAr, -(I)NIZLAR, -sINIz are used widely, to build second person plural, wheras forms like dı:z, -(I) \hat{s} , -zAGAr, -siIA, -A:rIn etc. are used more limitedly.

Key Words: Imperative, morphology, modern Turkic languages, conjugation, mood.

Öz

Emir kipi, Türk dilinin şekil ve zaman ekleri içinde en eski olanlarından birisidir ve Eski Türkçe döneminden beri kullanılmış ve bugün de kullanılmaya devam etmektedir. Biz bu araştırmamızda esasen çağdaş Türk lehçelerinde kullanıldığını tespit edebildiğimiz teklik ve çokluk ikinci kişi emir eklerini bir araya getirip bunların işlevleri ve bazılarının kökenlerini de ele alarak bu biçimbirimlerin tarihi Türk yazı dillerindeki durumlarına da kısaca değindik. Teklik ve çokluk 1. ve 3. kişi emir ekleri ise çalışmamızın boyutlarını çok büyüteceğinden çalışmamızın dışında tutulmuştur.

Teklik ve çokluk 2. kişi emir kipi, dinleyen ya da dinleyenlere, eylemin yapılması ya da yapılmaması hususunda doğrudan emir veya yasak ifade eder. Yalın biçimdeki fiil kök ya da gövdeleri, yani bunların ek almamış hâlleri, bütün tarihi ve çağdaş Türk lehçelerinde teklik 2. kişi emir ifadesi için kullanılmaktadır. Ancak tarihi ve çağdaş Türk lehçelerinde emir kipinin kuvvetlendirilmesi, nazik, daha yumuşak vb. biçimlerde ifade edilmesi için ihtiyari olarak -GIL, -GIN, -ÇI, -SANA gibi yaygın biçimbirimlerin yanında daha sınırlı olarak -TAK, -tağı, -U, Tı, -GUr gibi biçimbirimlerin de kullanıldığı görülmektedir.

Çokluk 2. kişi emir kipinin, tarihi ve çağdaş Türk yazı dillerinde—(I)N, -(I)Nız, -(I)NLAr, -(I)NIZLAR, -sINIz gibi yaygın biçimbirimlerin yanında -dı:z, -(I)ş, -zAGAr, -silA, -A:rIn gibi daha sınırlı biçimbirimlerin yardımıyla da kurulduğu görülmektedir.

Anahtar kelimeler: emir kipi, morfoloji, çağdaş Türk lehçeleri, fiil çekimi, kip ekleri.

Introduction

Imperative forms, which are a part of Turkic finite forms investigated in verb morphology, express both mood and person by one and the same suffix expressing meanings such as order, wish, warning, stimulus, advice etc.

We investigate in this article morphologically and morphophoneticly only second person imperative forms being used in modern Turkic languages, thereby mentioning forms used in the older Turkic languages. We exclude imperative forms of the other persons from the study because, we think, it would exceeds the borders of this article.

The second person imperative forms express direct orders or prohibitions directed by the speaker to the listener(s).

The bare verb stems form second person imperative singular in all the old and modern Turkic languages. In order to emphasize orders/prohibitions directed to the second person singular, Common Turkic uses optionally suffixed elements such as -GII, -GIn $-\check{C}I$, -SAnA, Chuvash $-sAm(\check{C}\check{A})^1$.

In the following, we give firstly forms, which are used in a large areas and then those used more limitedly.

I. Second person singular imperative forms

1. Zero form (Ø)

All the Turkic languages, both old and modern, use zero form (Ø), namely the verb stem without any suffix attached, to express the second person imperative singular, e.g. Old Turkic *bu süg elt tidi*²"lead this army! he ordered", Karakhanid *bas* "press", Harezm *kil* "come", Old Kipchak *bašba* "begin", *sözle*³ "speak', Turkish, Az., *bašla* "begin" etc.

In Yellow Uygur and Salar, the imperative mood is formed differently from other Turkic languages, in that they place the personal pronoun for the second person singular *sen* before the bare verb stem, e.g. Yellow Uygur *sen pašta* "begin", *sen kel* "come", Salar *sen kel* "come", *sen var* ⁵"go".

2.Form in -GIl

Old Turkic, Karakhanid, Harezm, Cuman-Kipchak, Chagatay and Old Anatolian Turkic use, like all the modern Turkic languages, along with the zero form that of in *-GIl* for expressing the second person imperative singular, e.g. *esidgil* "hear", Karakhanid *ayyïl* "speak", *bergil* "give", Harezm *baryïl* "go", *tilegil* "wish", Chagatay *körgil* "see", Old Ottoman *ešitgil* "hear", *qïlmayïl* "don't do".

³ Karamanlıoğlu 1994: 117.

¹ Transcription signs used in this paper are those of FundamentaI from 1959.

² Tekin 1968:187.

⁴ Tenišev 1976: 97

⁵ Tenišev 1976: 158

⁶ Hacıeminoğlu 1997:154

⁷ Eckmann 1966: 153

⁸ Timurtaš 2005: 148

Of the modern Turkic languages, New Uigur, Qrm-Tat., Tat., Člm., and Khalaj use the zero form or -GIl, too, e.g. New Uigur $bolgil^9$ "be", Qrm-Tat. $a\eta layil$ (dial.)¹⁰"understand", Chulym. alyil "take", $pergil^{11}$ "give", Xalaj vuryil "hit", $tezgil^{12}$ "run".

Concerning the origin of -GII, Radloff and Brockelmann claim, that the form -GII came from the verb qil- "do. Shcherbak refuses this idea, because the verb qil-"do" is not used as a descriptive verb in the Turkic languages. According to Baskakov, -GII has to do with the verb form in $-\gamma ali \sim -\gamma ili$. Baskakov says, also that the form -GII could be to connected in -GILA, used in Altay and Kirgiz¹³.

3. Form in -GIn

The form in -GIn ($-qin \sim kin \sim \gamma in \sim gin$) used for the second person singular of the imperative mood is only and not widespread as much as -GIl.

Harezm, Kipchak and Chagatay Turkic use the form in -GIn for this function mentioned, e.g. Harezm $q\ddot{\imath}l\gamma\ddot{\imath}n$ "do", $bilgin^{14}$ "known", Old Kipchak kelgin "come", $yatq\ddot{\imath}n^{15}$ "lie", Chagatay $k\ddot{o}rgin$ "see", $q\ddot{\imath}l\gamma\ddot{\imath}n^{16}$ "do",

Tkm., Uzb., New Uyg., Karaim, Qmk, Kirgiz, Qlp. and Alt. use the form in –*GIn* to express the second person singular of the imperative mood, e.g. Tkm., Qmk., Krg. *alγin* "take, *bilgin* "known", Uzb. *bašlagin* "begin", *külgin* "laught", New Uyg. *qoškin* "run", *išligin*, "work", Alt. *ištegin* "work", *ötkin*¹⁷ "pass".

There is a form in $-g\ddot{i}nan \sim -gun\ddot{i}n \sim -gun\ddot{i}n$ used in some Azeri dialects to form the second person singular of the imperative mood. Shiraliev claims that this form is composed of the -GIn with the ablative form in -DAn, whereby refusing the idea of Caferoğlu that this form could consist of -GIn + An "an epenthetic element". ¹⁸

4. **Form in −***ČI*

Chagatay is the first language which uses the particle $-\check{ci}$, $-\check{ci}$, which is common in several modern Turkic languages, sometimes attached to the singular 2nd person to give an overtone of politeness to the order: $i\check{c}megen\ bolsa\eta$, $\check{S}ibani$, $bar-\check{ci}$ of $mayhanaia^{19}$ "if you were one who did not (yet) drink, Šibani, please go to that tavern."

Of the modern Turkic languages, Uzb., Kar.Balk., Qmk, Tat., Kirgiz, use the form in – $\check{C}I$ to emphasize an order. Qzk., Qlk. and Nogay (- \check{s} , too) have the same form as $-\check{s}I$ and Bashkir has it in the form of -sI /-sU, e.g. Qzk. sen bar $\check{s}i^{20}$ "please go". Kirgiz uses this particle in $-\check{c}I$ after the bare stem and all imperative-optative form, e.g., kel- $\check{c}i$ "plase come",

⁹ Öztürk 1994: 90

¹⁰ Doerfer 1959:387

¹¹ Birjukowiç 1981: 69

¹² Šçerbak 1997:474

¹³ Šçerbak 198147

¹⁴ Ata 2002:80.

¹⁵Karamanlıoğlu 1994 :119.

¹⁶ Eckmann 1966: 153, 155.

¹⁷ Ercilasun 2006: 703.

¹⁸ Širaliev 1973: 46-47.

¹⁹ Eckmann 1966: 154.

²⁰ Doğan, Koç 2004: 278-279.

keli niz-či "please come (pl)", Nogay bar-ši "please go", ber-ši "please give", -kara-š "please look", söylö-š "please speak" etc.

5. Form in –sANA

This form in -SANA (-sana, -sene, -saηa, -sene) which consists probably of the second person conditional form and a vocative form in -A, is used in modern Oghuz Turkic languages (Ttü., Azeri and Gagauz -sana, -sene), and neighboring languages like Qmk, Nog. (-sana, -sene) and Qrč.Blq. (-saηa, -sene). It is interesting that the form in -sAnA, which is documented firstly in Old Kipchak to express an order emphatically, e.g. kelsen e²¹ "do come".Other examples from the modern languages mentioned above are: TTü. gelsene "please come", Azeri bašlasana "please begin", Nogay barsana "please go", bersene²² "please give" etc.

6. Form in -SAn

This form in $-SA\eta$ ($-sa\eta$, -sen, $-ze\eta$) which is actually the conditional form of common Turkic, is used in Altai Turkic ($-sa\eta$, $-se\eta$) and in Shor Turkic ($-za\eta$, $-ze\eta$, $-sa\eta$, $-se\eta$), and Qmk. (-san, -sen), New Uigur ($-sa\eta$, $-se\eta$) to express the second person singular of the imperative mood, e.g. Altay boš bolso η , kelse η^{23} "if you are free, come", Shor ayt perze η "speak", sarïn uqsa η "listen to the song", körze η^{24} "see". Uzbek uses the form in -sang-ci which composed of the second person singular of the conditional mood and the partikel -ci, in order to express a command very mildly, eg. gapirsang- ci^{25} "please speak"

7. **Form in** –*TAK*

The form in -TAK (-tax, -tek, -dax, -dek) is used in Xakas only to express the second person singular of the imperative mood, eg. pirdek "please give", $tar\ddot{\imath}\eta ma\gamma ardax^{26}$ "don't be sorry".

8. Form in -tayï

The form in $-ta\gamma i$ is used in Nogay only to express milder order directed to the listener, eg.

bar-tayï "please go", ber-tayï²⁷ "please give".

9. **Form in –***U*

The verb form in -U (-u, $-\ddot{u}$) which we find in Chagatay as a form expressing the imperative second person singular after verbs ending in -ar/-er, is used rarely, e.g. baru "go", $yiber\ddot{u}^{28}$ "send".

²¹ Karamanlıoğlu 1994:117

²² Baskakov (1973):244-246

²³ Pritsak 1959:591

²⁴ Dirankova, N.P. (1940): 168-169

²⁵ Kononov 1960:207

²⁶ Baskakov (1975):189-191.

²⁷ Baskakov 1973:244-246.

²⁸ Eckmann 1966: 154.

10. **Form in −***Ti*

The form in -Ti (-ti, -ni) is preserved in the Xalič dialect of Karaim rudimentary, to express an order politely, e.g. bagin-ti "please look", k'el-ni²⁹ "come".

11. **Form in –***GUr*

The form in -GUr is used in Uzbek to express a wish and a curse (- γir ,-gir, γur -,-gur-qir,-kir, qur-,-kur), whereas it expresses a curse only in Qmk. and Nogai $-(-\gamma ir$, -gir, - γur , -gir), eg. Nog. qirilgin "be perished", nalet bolgur taw³⁰ "a mountain that should be damned", Uzbek boj bo'lgir³¹ "I wish you be rich".

12. **Form in** *–sam*

The form in *-sam*, which is probabily the plural form in Chuvash, is used in the same language to express an order directed to the second person singular softly, e.g. *pyrsa un sine alluna hursam*³² "you should come and lie your hand on her.

13. Form in -ArIv

The form in -ArIy (-ariy, -eriy) which is a loan element from Mongol (< -aray <* -yaray) forms the future second person imperative mood in Jakut, e.g. $k\ddot{a}l\ddot{a}riy^{33}$ "come later".

14. **Form in** –*ka:ziŋ*

The form in $-ka:zi\eta$ is used in Chulym Turkic to expres an order which will be done later, eg. $tamna\ tutka:zi\eta\ qara-quzuruq$ "catch sable tomorrow", $tamna\ barsa\eta\ paliqtap$, $qoiay\ tutqa:zi\eta$ "If you go fishing tomorrow, catch pike". According to Burjukowich, the origin of -ka:z, a component of the form $ka:zi\eta$, is the causative morphem found in the Orchon

inscription³⁴.

15. Form in -GinA

The form in *-GinA* (*-iina*, *-gine*, *-qina*, *-kine*) is used in literary New Uigur, to express an order directed to the second person singular, softly, e.g. *bu yerge kelgine*³⁵ "come please to this place".

II. Second person plural imperative forms

1. Form in $-(I)\eta$

Second person plural of the imperative mood is formed in Old Turkic, Karakhanid, Harezm, Cuman-Kipchak, Chagatay and Old Anatolian Turkic with forms such as $-(I)\eta$, which is common in modern Turkic languages, too, e.g. Old Turkic $bar-i\eta$ "go (pl.)", $olur-u\eta^{36}$ "stay (pl.)", Karakhanid $al-i\eta$ "take", $ber-i\eta^{37}$ "give", Harezm $bašla-\eta$ "begin", $k\ddot{o}r-\ddot{u}\eta^{38}$ "see"

²⁹ Pritsak 1959:336.

³⁰ Pritsak 1959:336.

³¹ Kononov 1960:206.

³² Benzing 1959:745

³³ Poppe 1959: 682

³⁴ Birjukowich 1981:72

³⁵ Pritsak 1959:556

³⁶ Tekin 1968:188

³⁷ Hacıeminoğlu 1996:153

³⁸ Ata 2002: 80.

Old Kipcak al-ï η "take", ber- $i\eta^{39}$ "give", Chagatay eyle- η "do", $k\ddot{o}r$ - $\ddot{u}\eta$ "see", Old Ottoman $di\eta l\ddot{a}\eta$ "hear", $eyd\ddot{u}\eta^{40}$ "speak".

2. Form in $-(I) \eta Iz$

The form in $-(I)\eta Iz$, which composed of $-(I)\eta$ and -Iz, a old plural suffix, as preserved in the second person plural possesive suffix in Xarezm, Cuman-Kipchak, Chagatay and Old Anatolian Turkic $-\eta Iz$ and the second person plural preterite in $-DI\eta Iz$, expresses the second person plural imperative in languages excluding Old Turkic and Karakhanid e.g. Chagatay $sali\eta iz$ "throw", $turu\eta uz^{41}$ "stand", Harezm oqu ηiz "read", $kiri\eta iz^{42}$ "come in". Cuman-Kipchak, Old Anatolian Turkic, Codex Cumanicus, Qrč.blq., Qmq., Tat. and Bšk. have the fricative forms like $-i\gamma iz$, -igiz, $-u\gamma uz$, -ugiz and Karaim has the forms $-i\gamma iz$, -iyiz, -uyuz, -uyuz, -uyuz in its Troki dialect to express and the second person plural imperative mood, e.g. Tatar $qara\gamma iz$ "look", $kite gez^{43}$ "go", Karaim (Troki) kulmayiz "dont laugh", $galiyiz^{44}$ "come".

Yellow Uigur lost, like Salar, the imperative morpheme of the second person plural ηiz , used in other turkic languages but Chuvash (Tenišev 1976:97).

Salar lost, like Yellow Uigur, as mentioned above, the imperative morpheme of the second person plural *-ŋiz*, used in other Turkic languages excluding Chuvash. From the XV. Century on begins it to decline in use and gradually it goes out of use. (Tenishev 1976:158-160)

3. Form in $-(I) \eta LAr$

The form in $-(I)\eta LAr$ which consist of $-(I)\eta$ and -LAr, the plural suffix in Common Turkic, is used widely in languages like Old Turkic, Karakhanid, Xarezm, Cuman, Chagatay, Uzb., New Uigur, Qazak, Qlp and Xakas $(-\eta ar, -\eta er, -i\eta ar, -i\eta er)$, to express an order directed to the second person plural, e.g. Xakas $sadi\eta ar$ "sell", $sine\eta er^{45}$ "measure", Uzbek $o'tiraberinglar^{46}$ "plase sit down".

4. Form in $-(I) \eta IzLAr$

The form in $-(I)\eta IzLAr$ which consist of $-(I)\eta + Iz$ "a old plural suffix" + -LAr, the plural suffix in Common Turkic, is used in Chagatay, Uzbek, Kirgiz and Qazaq, to express an order mildly, eg. Chagatay sali η izlar "throw", sor η izlar "ask aquestion", Kirgiz başta η izdar "begin", ali η izdar "take", keli η izder "come", Qazaq qara η izdar "look", keli η izder "ome", Uzbek xormangizlar "dont be tired".

³⁹ Karamanlıoğlu 1994: 119.

⁴⁰ Timurtaš 2005: 148.

⁴¹ Eckmann 1966:153.

⁴² Ata 2002: 81.

⁴³ Poppe 1968: 64.

⁴⁴Musaev 1964:268.

⁴⁵ Baskakov 1975:189-191

⁴⁶ Kononov 1960:206

⁴⁷ Eckmann 1966:153-155

⁴⁸ Kasapoğlu Çengel 2005: 234-238

⁴⁹ Doğan,Koç 2004:278-279

⁵⁰ Kononov 1960: 206

5. Form in -sAnIzA

The form in -sAnIzA which composed of the conjugated form of the second person plural conditinal and of an vocative element in -A, is used mainly in the Oghuz languages excluding Turkmen, to express an order directed to the second person plural, e.g., Turkish, Azeri and Gagauz alsaniza "take", gelsenize "come".

6. Form in $-sI\eta Iz$

The form in $-sI\eta Iz$ ($-si\eta iz$, $-si\eta iz$, $-si\eta iz$, $-si\eta iz$) which is originally the possessive morpheme of the second person plural, is mentioned by Pritsak as a second person plural imperative form in Balqar, where he gives any examples⁵¹.

7. Form in -di:z

Of the modern Turkic languages Xalaj uses the form in -diz to express an order directed to the second person plural, eg. aldiz 5244take".

8. Form in -(I)š

The form in $-(I)\check{s}$ whose origin is the reciprocal voice in Turkic languages, is used in Chulym Turkic to express the second person plural imperative mood, eg. *aliş* "take", *beriş* "give", *perbeş*⁵³ "do not give".

9. Forms in -zAGAr, -(I)GAr, -GIlAGAr and -lAr

The forms in -(I)GAr (-yar, -yar, -iyar, -iyar), zAGAr (zayar, -zayar), -GIlAGAr (-yilayar, -qilayar) and -lAr (-lar, -ler) are used in Altai Turkic to express the second person plural imperative mood, e.g. poni yi-ler, men kelbe:nçe parbalar⁵⁴ "eat this, and do not go untill I'll come back".

10. Form in -silA

The Uigur literary language use the form in -silA (-sila, -sile), as mentioned by Pritsak⁵⁵ in his article on it where there is any exemplar.

11. Form in $-A:rI\eta$

Jakut Turkic uses the form in $-A:rI\eta$ ($-a:ri\eta$, $-e:ri\eta$) to form the future second person imperative mood, e.g. $k\ddot{a}l\ddot{a}:ri\eta^{56}$ (come later".

12. Form in $-\check{A}r(sam)$

The form in -Ar(sam) (-arsam, -ersem) is used in Chuvash to express the second person plural imperative form, e.g. $jar-ar-sam^{57}$ "send".

Negative Forms of the Second Person Singular and Plural Imperatives

Negative form of the second person singular and plural imperatives is formed regularly in Common Turkic by placing the negative morpheme -MA after the verb stem, e.g. Turkish

⁵² Şçerbak 1997: 474

⁵¹ Pritsak 1959:363

⁵³ Birjukowich 1981:69

⁵⁴ Pritsak 1959:591

⁵⁵ Pritsak 1959:556

⁵⁶ Poppe 1959:582

⁵⁷ Benzing 1959:746

gelme, gelmeyin "dont come", gelmesenize "do not come (pl.), alma, almasana "don't take", almayïnïz, almasanïza "do not take (pl.)", Chulym alba, albayïl "don't take", perbeş, perbeşkil ⁵⁸"don't give", whereas Chuvash uses for this function the particle "an" placed before the verb stem (suffixed the imperative morpheme),e.g. an kala "don't speak', an kalăr⁵⁹ "do not speak (pl.).

Conclusion

After investigating the second person imperative forms in modern Turkic languages we conclude:

- 1. The zero form (\emptyset) , namely the verb stem without any suffix attached, is used in all the Turkic languages, both old and modern, to express the second person imperative singular.
- 2.In order zu express an order mildly or emphatically, the Turkic languages use for second person imperative singular the following forms:1) -GII, 2)-GIn, 3.-GinA, 4)- $\check{c}I$, 5) sAnA, 6) -sAn, 7) -ArIv, 8) -gIr, 9) -TAK, 10) -tayi, 11) -U, 12) - $T\ddot{i}$, 13) -sam and 14)-ArIv.
- 3. The second person imperative plural is expressed generally by the form $-(I)\eta$ and by forms which consist of $-(I)\eta + -Iz$ or $-(I)\eta + -LAr$ or $-(I)\eta + -Iz + -LAr$, namely, by $-(I)\eta Iz$, $-(I)\eta LAr$ and $-(I)\eta Iz LAr$. Some of these forms are used to express a mild order directed to a listener.
- 4. The second person imperative plural is expressed in those Turkic languages which do not use $-(I)\eta(Iz/LAr)$, by the following forms, too :1)-sANIzA, 2) -(I)GAr, -zAGAr, -GIIAGAR, -(I)Ar, 3) - $(I)\check{s}$, 4) -siIA, 5) -arsam, 6) - $d\ddot{i}z$, 7) - $sI\eta Iz$, 8)- $ArI\eta$, 9) - $A\dot{r}(sam)$.
- 5. Salar and Yellow Uigur do not use the imperative forms which are common to other Turkic languages, for this function they display a structure consisting of a personal pronoun + bare verb stem.
- 6. Jakut and Chulym Turkic have two imperative forms, namely one for present imperative and one for the future, a special feature displayed in neighboring languages, too.
- 7. The negative forms of the imperative are formed in Common Turkic by -MA, whereas Chuvash uses for this function the particle "an" placed before the verb stem.

Abbreviations of Turkish Languages

Bšk. :Bashkir

Člm. :Chulym

Krg. :Kirgiz

Nog. :Nogai

Qlk. :Qaraqalpaq

Qmk. :Qumuk

Qrč.Blq.:Qaračay-Balqar

⁵⁸ Birjukowich 1981:69

⁵⁹ Benzing 1959:745

Qrm-Tat.:Krim Tatar

Qzk. :Qazaq

Tat. :Tatar

Tkm. :Turkmen

Ttü. :Turkish

Uzb. :Uzbek

REFERENCES

ATA, A. (2002), *Harezm-Altınordu Türkçesi*. İstanbul: Türk Dilleri Araştırmaları Dizisi:36.

BASKAKOV, N. A. (1975), Grammatika Xakaskogo yazyka. Moskva: Nauka.

BASKAKOV, N. A. (1973), Grammatika Nogayskogo yazyka. Moskva: Nauka.

BENZİNG, J. (1959), Das Tschuvaschische. in Fundamenta I: 695-752.

BİRJUKOVİČ, R. M. (1981), *Morfologija čulymsko-tjurskogo jazyka*. Izdatelsva Saratovskogo Universiteta.

DYRANKOVA, N. P. (1941), Grammatika šorskogo jazyka. Leningrad-Moskva: Nauka.

DOĞAN, O., Koç, K. (2004), Kazak Türkçesi Grameri. Ankara: Gazi Kitabevi.

ECKMANN, J. (1966), Chagatay Manual. The Hagua: Indiana University.

ERCİLASUN, A. B. (edit.) (2006), Karşılaştırmalı Türk Lehçeleri Grameri I. Ankara: TDK.

DENY, J. et al. (eds) (1959), Philologiae Turcicae Fundamenta I, Wiesbaden: Steiner.

HACIEMİNOĞLU, N. (1996), Karahanlı Türkçesi Grameri. Ankara: TDK.

HACIEMİNOĞLU, N. (1997), Harezm Türkçesi ve Grameri. Ankara: TDK.

KARAMANLIOĞLU, A. F. (1994), Kıpçak Türkçesi Grameri. Ankara: TDK.

KASAPOĞLU-ÇENGEL, H. (2005), Kırgız Türkçesi Grameri. Ankara: Akçağ.

KONONOV, A.N. (1960), Grammatika sowremennogo literaturnogo uzbekskogo jazyka. Moskwa: Nauka.

MUSAEV, K. M. (1964), Grammatika Karaimskogo Jazyka. Moskwa: Nauka.

ÖZTÜRK, R. (1994), Yeni Uygur Türkçesi Grameri. Ankara: TDK.

POPPE, (1959), Das Jakutische. in Fundamenta I: 671-683.

POPPE, (1968), *Tatar Manual*. The Hagua: Indiana University.

PRITSAK, O. (1959), Das Altaitürkische. in Fundamenta I: 568-598.

PRITSAK, O. (1959), Das Karaimische. in Fundamenta I: 318-340.

PRITSAK, O. (1959), Das Karatschaische und Balkarische. in Fundamenta I:340-368.

PRITSAK, O. (1959), Das Neuuigurische. in Fundamenta I: 525-563.

SHCHERBAK, A. M. (1997), Xalajkij jazyk. In: Jazyki Mira. Bishkek: Kyrgysztan.

SHIRALIEV, M. Ş. (1973), Ob Etimologii imperativnoj formy vtorogo litsa edinsvennogo čislo –*ginan*, -*ginen*. In the book: *Sowjetskaja Tjurkologija*. No:3.

TEKİN, T. (1968), A Grammar of Orkhon Turkic. The Hagua. Indiana University.

TENISHEV, E. R. (1976), Stroj Sarygjugurskogo jazyka. Moskva: Nauka.

TENISHEV, E.R. (1976), Stroj Salarskogo Jazyka. Moskva: Nauka.

TENISHEV, E.R. (red.) (1997), Jazyki Mira. Tjurkskie Jazyki. Bişkek.

TENISHEV, E.R. (red.) (1988), Sravnitel'no-istoričeskaja grammatika tjurkskih yazykax. Morfologija. Moskva: Nauka.

TİMURTAŞ, K. (2005), Eski Türkiye Türkçesi. Ankara: Akçağ.